

# ASPEN

Fuel for professionals

ASPEN FRANCE SAS  
240 avenue Jacques Vogt - BP 30009 - 95340 Persan  
Tél. : 00 33 (0)1 39 37 40 48 - Fax : 00 33 (0)1 30 28 12 30 - Site : [aspen-sas.fr](http://aspen-sas.fr)



# L'ESSENCE ÉCOLOGIQUE ASPEN, MEILLEURE POUR L'HOMME, LA MACHINE ET L'ENVIRONNEMENT



Aspen, marque suédoise, a acquis savoir-faire et expérience depuis plus de 20 ans dans 13 pays, avec 100 millions de litres vendus.

Le fondateur, Roland Elmäng, a développé une essence destinée à remplacer le mélange 2 temps alors utilisé. Cette nouvelle essence a révolutionné le marché et est devenue rapidement le meilleur choix.

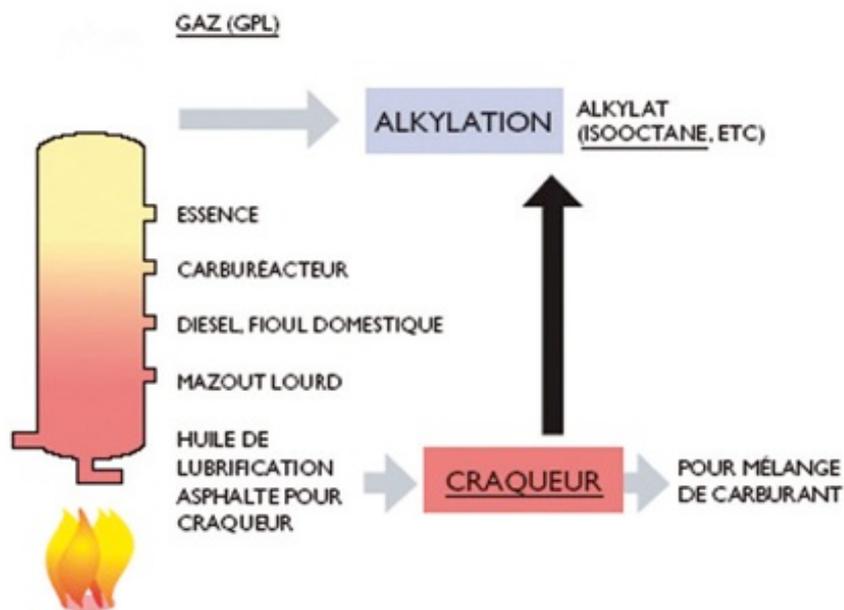
En janvier 2009, Aspen a créé sa filiale ASPEN FRANCE SAS, chargée de développer, commercialiser et distribuer des carburants aux avantages uniques. Les produits sont destinés à tous les utilisateurs de moteurs thermiques 2 temps et 4 temps.

Les produits Aspen bénéficient des certificats SS-EN ISO 9001 et SS-EN 14001.

*Aspen est la première marque à avoir distribué une essence alkylate en France.*

# 1. QU'EST-CE QUE L'ESSENCE ÉCOLOGIQUE ASPEN ?

Aspen achète de l'alkylate brut sélectionné avec soin, transforme ensuite le produit brut en essence alkylate pouvant être utilisée dans la plupart des petits moteurs. L'essence est versée dans des bidons, des fûts ou envoyée aux clients dans des réservoirs.



## Essence alkylate = essence écologique

L'essence alkylate est ce que l'on appelle tous les jours l'essence écologique. Son nom provient du procédé d'alkylation utilisé pour produire la matière première.

## Du gaz au liquide

Le procédé d'alkylation est mis en œuvre dans les raffineries de pétrole où les excédents de gaz de la distillation de pétrole brut et de l'installation de craquage sont mélangés. Il en résulte de l'alkylate. L'alkylate est un des produits pétroliers les plus purs qui puissent être produits.

## 2• PETITES COMPARAISONS

### Essence normale

- Environ 100 hydrocarbures dont la majorité sont nocifs
- Plus de 35% d'hydrocarbures aromatiques
- Contient du benzène
- Mauvaise aptitude à la conservation
- Distillée et craquée
- Fabriquée pour les automobiles

### Essence écologique Aspen

- Environ 10 des hydrocarbures les moins nocifs
- Moins de 0,5% d'hydrocarbures aromatiques
- Dépourvue de benzène
- Stable au cours du stockage
- Produite synthétiquement
- Fabriquée pour les petites machines





## 2. PETITES COMPARAISONS

Tableau comparatif - Valeurs indicatives

	Aspen 2/4	Sans plomb octane 95 classe environnementale 1
Indice d'octane RON	95	95
Indice d'octane MON	92	85
Pression de vapeur, kPa	55-65	60-90
Soufre, ppm	1	10-50
Taux d'hydrocarbures aromatiques, % vol.	0,1	35
Taux de benzène, % vol.	0,01	1
Oléfines, % vol.	0,1	5-18

- **Soufre:** Contribue à l'acidification des lacs.
- **Hydrocarbures aromatiques:** Peuvent causer, entre autres, des lésions chroniques du système nerveux. Contribuent à la formation d'ozone troposphérique. S'accumulent dans des organismes vivants.
- **Benzène:** Cause des cancers de type leucémie et est considéré comme la substance la plus toxique contenue dans l'essence et les gaz d'échappement. S'accumule dans tous les organismes vivants.
- **Oléfines:** Réagissent dans le corps et forment des substances cancérigènes. Sont hautement réactives et entraînent des taux élevés d'ozone troposphérique. Elles forment des résines et diminuent la résistance au stockage.

## 2. PETITES COMPARAISONS

# EMISSIONS DE BENZENE ENTRE LE SP95 ET ASPEN

### Avec du SP95

$$1 \times \text{tronçonneuse} = 57 \times \text{voiture}$$

1 tronçonneuse moderne fonctionnant avec de l'essence SP95 émet autant de benzène que 57 voitures modernes fonctionnant avec de l'essence SP95.



### Avec Aspen

$$2 \times \text{tronçonneuse} = 1 \times \text{voiture}$$

Aspen réduit les émissions de benzène de 110 fois: 2 tronçonneuses modernes fonctionnant avec l'essence alkylate Aspen émettent autant de benzène qu'une voiture moderne fonctionnant avec de l'essence SP95.

$$1 \times \text{tondeuse} = 3 \times \text{voiture}$$

1 tondeuse moderne (4 temps) fonctionnant avec de l'essence SP95 émet autant de benzène que 3 voitures modernes fonctionnant avec de l'essence SP95.



$$36 \times \text{tondeuse} = 1 \times \text{voiture}$$

36 tondeuses modernes fonctionnant avec l'essence alkylate Aspen émettent autant de benzène qu'une voiture moderne fonctionnant avec de l'essence SP95.

Explication : Le qualificatif tronçonneuse « moderne » désigne un modèle année 2006. Ces données sont issues de tests effectués sur la tronçonneuse Husqvarna 346. On considère qu'une voiture émet 0,1 g CO<sub>2</sub>/km à 50 km/h.

Explication : Le qualificatif tondeuse « moderne » désigne un modèle de l'année 2006. Ces données sont issues de tests effectués sur le moteur de tondeuse Honda GS200 4 temps. On considère qu'une voiture émet 0,1 g CO<sub>2</sub>/km en roulant à 50 km/h.

### 3• LES AVANTAGES DE L'ESSENCE ALKYLATE SUR MON MOTEUR



- Plus de 50% des pannes sur les machines actuelles sont dues à l'essence normale SP (durite fondue, carburateur obturé, soupape coincée par la résine, serrage...).
- Aspen **ne produit pratiquement aucune calamine ou résine** et n'agresse aucun élément du circuit de carburation.
- Au cours de la combustion, l'essence alkylate Aspen crée très peu de suie comparée à de l'essence normale. Il est **facile de constater la propreté** de la chambre de combustion d'un moteur.
- Les organes mécaniques restent propres ce qui **prolonge la durée de vie** de votre machine.
- L'essence alkylate Aspen est moins volatile car elle a une pression vapeur inférieure à l'essence normale. Vous constaterez une **consommation moins importante** .

## 4• POURQUOI L'ESSENCE NORMALE EST AGRESSIVE SUR LES MOTEURS

- Les pièces en caoutchouc d'un moteur exposées pendant plusieurs années à de l'essence sont inévitablement affectées.
- **L'essence normale est constituée de 35 % de solvants** puissants qui pénètrent dans le caoutchouc, ce qui fait gonfler le matériau.
- Si la machine n'est ensuite pas utilisée pendant un certain temps, ces solvants s'évaporent du caoutchouc.
- Si cela se répète régulièrement, les pièces en caoutchouc deviennent dures et finissent par se craqueler.
- Ce processus peut être minimisé en utilisant Aspen, puisque **l'essence alkylate ne contient pas de solvants puissants**, et peut être utilisée dans les moteurs anciens.



## 5. POURQUOI L'ESSENCE ALKYLATE EST IDÉALE POUR LE STOCKAGE DE VOS MOTEURS



- En général, **l'essence courante** contient des substances réactives, ce qui signifie qu'elle peut s'oxyder et se polymériser après une courte période de stockage. Sa stabilité au cours du **stockage est de quelques semaines** lorsqu'elle est conservée dans des réservoirs ou des jerrycans, ce qui est à l'origine de problèmes de démarrage ou de fonctionnement.
- **L'essence alkylate** ne contient aucune substance réactive et donc, est stable chimiquement. Elle peut être **stockée pendant plusieurs années\***.
- **L'essence alkylate Aspen** est le bon choix si vous voulez que votre tondeuse à gazon ou votre tronçonneuse **redémarre facilement** après le remisage hivernal ou estival.

\* 3 ans bidon ouvert et 5 ans bidon scellé.

## 6• QUELS SONT LES EFFETS DE L'ESSENCE NORMALE SUR L'ORGANISME

Voici les plaintes les plus fréquentes lors de l'utilisation d'essence sans plomb (euro 95).



- L'utilisation des outils à main demande un effort physique. La circulation du sang est augmentée ce qui facilite l'absorption des produits toxiques par le corps humain .
- **Aspen est mieux pour votre santé:**
  - Pratiquement dépourvu de Benzène, Toluène et Xylène
  - Beaucoup moins de soufre et d'aromates
  - Combustion plus complète

## 7• ASPEN2, ASPEN4

### Aspen 2T avec 2 % d'huile 2 temps entièrement synthétique

Aspen est une essence écologique spéciale, prémixée pour les tronçonneuses, les débroussailleuses, les taille-haies, les mobylettes, les coupe-herbes et les autres moteurs 2 temps. Aspen 2T contribue aux performances élevées de la machine et à une durée de vie plus longue. Plus l'essence est propre, plus le moteur est propre avec moins de dépôts.

Aspen 2T peut être stockée pendant une durée prolongée sans nuire à sa qualité\*. L'huile 2 temps d'Aspen est aussi idéale pour un impact minimal sur l'environnement. Vendue en bidons de 1, 5 et 25 litres et en fûts de 60 et de 200 litres.

### Aspen 4T

Aspen 4T est une essence écologique pour les tondeuses, les motoculteurs, les fraises à neige, les bateaux et les autres moteurs 4 temps. Aspen 4T préserve la propreté des soupapes et des pistons, ce qui allonge la durée de vie et diminue le nombre de problèmes de fonctionnement. Aspen 4T peut être stockée pendant une durée prolongée sans nuire à sa qualité\*. Vendue en bidons de 1, 5 et 25 litres et en fûts de 60 et de 200 litres.



\* 3 ans bidon ouvert et  
5 ans bidon scellé.

## 8• LE BIDON DE 5 LITRES, UN BIDON INTELLIGEMENT ETUDIÉ

- Une bonne prise en main
  - Deux couleurs spécifiques pour éviter les erreurs
  - Un bidon renforcé qui reste stable
  - Une fermeture sécurisée
  - Un numéro de suivi garantissant la conformité du produit
  - Un étiquetage complet aux normes qui ne se décolle pas
  - Les bidons sont adaptés pour une longue conservation
  - Le polyéthylène utilisé pour la fabrication des bidons a été sélectionné pour ses qualités environnementales.
- Il est recyclable tant en termes de matériaux que d'énergie.** A l'incinération, seuls du dioxyde de carbone et de l'eau s'en dégagent.



## 9• LE BEC VERSEUR AUTOMATIQUE FILLPARTNER



- Convient à tout type de réservoir, y compris aux systèmes de fermeture rapide
- La séparation air/essence garantit un remplissage rapide et contrôlé
- Aucune perte d'essence grâce au dispositif d'arrêt automatique du remplissage et sa très bonne étanchéité
- Fabriqué en matière synthétique POM solide et recyclable à 100% qui garantit une longue durée de vie



# 10• A QUOI CORRESPOND LA NORME ISO 14001 ?

Elle s'applique aux aspects environnementaux que l'organisme peut maîtriser et sur lesquels il est censé avoir une influence.

La norme ISO 14001 repose sur le principe d'amélioration continue de la performance environnementale par la maîtrise des impacts liés à l'activité de l'entreprise. Celle-ci prend un double engagement de progrès continu et de respect de la conformité réglementaire.

Elle peut se décomposer en 5 étapes que voici :

• **Engagement et politique environnementale :**

Cet engagement vise deux choses : la prévention de la pollution et l'amélioration continue. Cet engagement est bien sûr documenté et communiqué au personnel et au public.

• **Planification :**

Plus d'improvisation ou aléas , il s'agit ici d'identifier les aspects environnementaux significatifs de toutes les activités et produits.

• **Mise en œuvre et fonctionnement :**

Mettre au point les moyens et les mécanismes de support nécessaires pour réaliser la politique environnementale, les objectifs et cibles.

• **Contrôle :**

Mettre en place les dispositifs de détection des non-conformités et d'action : mesures de réduction des impacts environnementaux.

• **Revue et amélioration :**

Au plus haut niveau de la hiérarchie, et à des intervalles réguliers, mettre en place un dispositif de revue et d'analyse des résultats obtenus, afin de statuer sur de nouvelles orientations, une nouvelle politique, de nouveaux objectifs.



# 11• ASPEN ET L'ENVIRONNEMENT ?

Entreprise citoyenne certifiée ISO 14001, Aspen s'est engagée dans le management environnemental, avec une législation environnementale stricte et l'essence Aspen répond à tous les critères de sélection :

- elle est plus propre, car dépourvue de la plupart des composants dangereux, tels que benzène, toluène, hydrocarbures aromatiques, soufre et oléfines, et plus stable que les mélanges classiques,
- elle ne porte pas atteinte à la faune et la flore,
- elle est moins volatile et limite les odeurs désagréables,
- elle permet une manipulation simple et pratique de l'essence avec la machine,
- elle réduit les risques nocifs pour la santé en cas de travail prolongé au contact de machines à moteur thermique,
- elle réduit le risque d'avarie moteur et garantit un démarrage facile et rapide en toute circonstance,
- le plastique polyéthylène utilisé pour la fabrication des bidons est complètement recyclable. Son incinération ne dégage que du dioxyde de carbone et de l'eau.

Afin d'apporter une réponse, complète, concrète et fiable, liée à la collecte et au traitement des déchets industriels, Aspen France SAS a engagé un partenariat national avec le Groupe CHIMIREC, groupe indépendant, couvrant l'ensemble du territoire et spécialiste de la gestion de ces déchets.

## 12. PRÉSERVER L'ENVIRONNEMENT JUSQU'AU BOUT...

Dans un souci continu de préservation de l'environnement et de bonne collaboration entre nous, nous avons engagé un partenariat national avec le Groupe Chimirec, spécialiste dans la gestion des déchets.

Cette démarche a pour but de vous accompagner dans votre approche environnementale en prenant en compte le respect de la réglementation, la simplification des procédures et l'amélioration de votre management environnemental.

Ce partenariat concerne la prise en charge, la collecte et le traitement des emballages plastiques souillés (D.I.D. : Déchets Industriels Dangereux).



### Mise en place facile :

- déterminez le type, le volume de déchets générés ainsi que de la place au sol disponible,
- demandez la mise à disposition de contenants.

### Collecte des contenants pleins :

- demande d'enlèvement et de dépose de contenants par fax ou par mail,
- remise d'un bordereau de suivi des déchets.

